



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de CICCONE (Lisa), « Table des matières », *Un commentaire médiéval aux Métamorphoses. Le Vaticanus Latinus 1479, Livres I à V*

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-10537-4.p.0941](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-10537-4.p.0941)

Publié sous licence CC BY 4.0

## TABLE DES MATIÈRES

AVERTISSEMENT . . . . .	7
PRÉFACE . . . . .	9
TABLE DES SIGLES . . . . .	13
INTRODUCTION	
La <i>Lectura</i> des <i>Métamorphoses</i> au Moyen Âge . . . . .	15
Les commentaires médiévaux aux <i>Métamorphoses</i> :	
le <i>status quaestionis</i> . . . . .	34
Datation et localisation du commentaire . . . . .	39
Le commentaire du ms. Vat Lat. 1479 :	
structure et caractéristiques . . . . .	42
<i>Accessus</i> . . . . .	43
Les gloses marginales : caractéristiques générales . . . . .	48
Le mythe de la création et le Démogorgon . . . . .	48
Les gloses interlinéaires . . . . .	55
Les sources . . . . .	56
Lexique médiéval . . . . .	62
Gloses <i>Gallice</i> . . . . .	66
Description du manuscrit . . . . .	68
Composition : 30 cahiers . . . . .	71
Bibliographie de la traduction manuscrite . . . . .	73
Les erreurs du copiste . . . . .	75

PRINCIPES D'ÉDITION	87
Texte	87
Apparat	91
Critères graphiques	93
Le texte d'Ovide dans le manuscrit Vat. Lat. 1479	102
PRINCIPES DE TRADUCTION	111
COMMENTAIRE AUX MÉTAMORPHOSES, VATICANUS LATINUS 1479	113
< Accessus >	114-115
<i>Hic incipit primus liber !</i>	
<i>Ici commence le premier livre de cet ouvrage</i>	134-135
<i>Hic incipit secundus liber !</i>	
<i>Ici commence le deuxième livre</i>	294-295
<i>Hic incipit tercius liber istius operis !</i>	
<i>Ici commence le troisième livre de cet ouvrage</i>	472-473
<i>Hic incipit quartus liber !</i>	
<i>Ici commence le quatrième livre</i>	608-609
<i>Hic incipit quintus liber istius operis !</i>	
<i>Ici commence le cinquième livre de cet ouvrage</i>	758-759
APPARAT DES SOURCES	887
Accessus	887
Livre 1	888
Livre 2	894
Livre 3	900
Livre 4	903
Livre 5	906
NOTES	911
BIBLIOGRAPHIE GÉNÉRALE	921
INDEX DES AUTEURS ET DES CRITIQUES MODERNES CITÉS DANS L'INTRODUCTION	939